

К ЮБИЛЕЮ МАХТУМКУЛИ

Туркменская письменная литература дооктябрьского периода имеет свою многовековую историю. В течение такого длительного периода развития туркменской литературы яркой страницей вошел в ее историю XVIII век — золотой век классической поэзии туркмен, период, в котором жил и творил корифей восточной поэзии, гениальный мудрец и великий классик туркменской литературы Махтумкули-Фраги.

Глубоко народная поэзия Махтумкули, не потускневшая от времени, сохранила своего непреходящую художественную ценность и сумела перешагнуть из глубин веков до наших дней. Она вошла в сокровищницу не только туркменской, но и мировой литературы в целом.

В связи с 250-летием со дня рождения великого сына туркменского народа интерес к его творчеству приобрел особый смысл. Активно включились в подготовку и проведение юбилея Махтумкули ученые — литературоведы Института языка и литературы, который носит его имя. В институте развернулась широкая научно — организационная работа. По решению ученого совета создана постоянно действующая юбилейная комиссия, которая руководит ходом подготовительных работ.

В настоящее время в рукописном фонде института бережно хранятся уникальные рукописи великого поэта, на основе которых были подготовлены все существующие издания советского периода избранных произведений.

Наши ученые вновь обратились к рукописным источникам поэта с той целью, чтобы к юбилею подготовить и издать на туркменском языке двухтомник избранных произведений и двухтомник на арабской графике, выполненный с помощью переписчика. К подготовке нового, более полного издания произведений поэта привлечены опытные ученые-текстологи.

Махтумкули в своем творчестве сумел воплотить жизнь и быт своего времени во всей многогранности и масштабности. Поэтому мы уделяли и уделяем большое внимание изучению художественного творчества Махтумкули как энциклопедического источника жизни туркменского народа за прошлым. За последнее время написано немало интересных научных исследований по его творчеству. Отдельные из этих работ, в которых исследованы наиболее актуальные вопросы творчества Махтумкули, институтом готовятся к печати.

Бессмертное слово великого Фраги, немеркнувшее в веках, берет свое начало из живой действительности народной жизни. Но это не исключает другого источника его творчества — фольклора. Именно этой проблеме посвящена планируемая отдельная монография под названием «Махтумкули и народное хозяйство».

Большой интерес представляет изучение и исследование творчества Махтумкули как художника-новатора. Богат и многообразен арсенал художественных средств великого поэта. Отдельная монография, подготовленная в институте на русском языке под названием «Народные основы стихосложения поэзии Махтумкули», широко освещает эти вопросы.

Запланировано подготовить и опубликовать специальную книгу о жизни и творчестве Махтумкули. Туркменские читатели получат эту книгу, как своеобразный подарок ученых — литературоведов к юбилею поэта, под названием «Мир идей Махтумкули».

Наши ученые — литературоведы взяли на себя всю ответственность издания избранных произведений поэта и на русском языке. Через это издание русские читатели близко ознакомились с замечательными переводами таких мастеров переводческого дела, как А. Тарковский, Г. Шенгели, М. Твардовский, Ю. Гордиенко и других.

В плане также издание отдельных тематических сборников произведений в виде сувенирной книжки.

Научная экспедиция института вела поисковые работы по сбору материала на территории Краснодарской области. Члены экспедиции беседовали с многочисленными старожилами, другими знатоками классической литературы и устного народного творчества туркмен и произвели запись своих бесед с ними. Встречались с потомками таких поэтов, как Махтумкули, Зелили, Сеиди. В результате был собран значительный материал о жизни и творчестве этих поэтов, который внесет ясность в отдельные страницы их творческой биографии, остававшиеся до этого еще не уточненными.

В силу различных исторических обстоятельств отдельные рукописные списки дореволюционных поэтов оказались за пределами Туркмении. Значительная часть их имеет непосредственное отношение и к творчеству Махтумкули. Поэтому в связи с юбилеем поэта мы считаем целесообразным вести поисковые работы по сбору материалов в рукописных фондах братских союзных республик. Уверены, что такие поисковые работы не останутся безрезультатными и принесут свои плоды, несомненно обогатят новыми ценными материалами творческую биографию наших дореволюционных поэтов, в том числе и Махтумкули.

Б. ЧАРЫЯРОВ,
директор Института языка и литературы им. Махтумкули АН ТССР, член-корреспондент АН ТССР, доктор филологических наук, профессор.

Ш. ГАНДЫМОВ,
заместитель директора института, кандидат филологических наук.

НАУКА В СИБИРИ
Г. НОВОСИБИРСК

334